



presenta

# Simone Cristicchi

in

## Li Romani in Russia

Racconto di una Guerra a Millanta mila Miglia

Regia di

Alessandro Benvenuti

*Li Romani in Russia* è il nuovo spettacolo di Simone Cristicchi, per la regia di Alessandro Benvenuti, che ha debuttato a Mosca il 31 ottobre 2010, nell'ambito di *SOLO*, la rassegna internazionale del monologo che si è tenuta al Teatro Na Strastnom.

Tratto dall'omonimo poema in versi di Elia Marcelli, il monologo *Li Romani in Russia* racconta l'orrore della guerra attraverso la voce di chi l'ha vissuta in prima persona, come in un ideale incontro tra il mondo delle borgate di Pasolini e le opere di Rigoni Stern e Bedeschi.

Un teatro civile che si presenta nuovo soprattutto per la forma del testo, mediante l'utilizzo di due elementi: la metrica dell'ottava classica (quella dei grandi poemi epici) e il dialetto romanesco (la lingua del Belli) che rende la narrazione ancora più schietta e veritiera. Il risultato è un affresco epico che non omette particolari crudi e rimossi dalla storia ufficiale (il luogo comune degli *italiani brava gente*), e che diviene quanto mai attuale in un'epoca di *bombe intelligenti* e *guerre umanitarie*.

Simone Cristicchi, attore naturale e credibile, interpreta una nutrita galleria di grotteschi

personaggi, raccontando con passione e coinvolgimento questa tragica epopea, in un monologo *corale* in cui trovano spazio anche momenti ironici e divertenti. Il disegno luci elegante ed evocativo, e la regia impeccabile di Alessandro Benvenuti, rendono questo spettacolo unico nel suo genere: emozionante, divertente, drammatico.

## **LA TRAMA**

Lo spettacolo narra le disavventure di Giggi, Mimmo, Peppe, Nino, Nicola, Remo: un gruppo di giovanissimi soldati della Divisione Torino, spediti a morire da Mussolini nella famigerata campagna di Russia (1941-1943), l'episodio più drammatico vissuto dall'esercito italiano nella seconda guerra mondiale. Dopo la partenza dalla caserma della Cecchignola, tra le false promesse sull'esito positivo delle operazioni, i treni del regime portano via una generazione sorridente, giovane, sicura di tornare, perché la propaganda fascista inganna sulla realtà della spedizione. E la *passeggiata* si trasforma presto in tragedia: armi, abbigliamento e viveri insufficienti, inadeguati e ridicoli. Un esercito di straccioni e sbandati a cui rimangono solo fame, freddo, paura e il sapore della disfatta: partono 220.000 ragazzi; sulla strada del ritorno dalla Russia ne resteranno circa 90.000. Elia Marcelli è tra i pochi reduci che riportano a casa il dolore, la rabbia e il dovere di testimoniare la sua scomoda verità, raccontando passo passo la spedizione: la retorica religiosa della guerra giusta, l'addio a Roma, il lungo viaggio a piedi, i combattimenti, l'arrivo del Generale Inverno, il nemico; la solidarietà del popolo russo e l'egoismo assoluto dei soldati che rende l'uomo simile alla bestia; il rispetto del proprio dovere, la ritirata, la disfatta; la morte. Tra un capitolo e l'altro, ecco irrompere la voce stentorea e fiera dei proclami trionfalistici, tipica dei bollettini della radio di regime e simbolo di una disinformazione sulla quale anche all'epoca di fondava il consenso delle masse. L'appassionante avventura questi ragazzi poco più che ventenni è raccontata con uno stile cinematografico, rispettando in maniera assoluta la verità della storia, alternando i registri stilistici, dal grottesco al lirico, dal narrativo al tragico, mantenendo costantemente la narrazione sul livello d'una immediata leggibilità.

Regia: Alessandro Benvenuti

Adattamento teatrale: Prof. Marcello Teodonio

Musiche e sonorizzazioni: Gabriele Ortenzi/Areamag

Disegno luci: Danilo Facco

Datore luci: Stefano Iacovitti

Fonico: Michele Ranieri

Costumi: Sara Quattrini

Aiuto regia: Chiara Grazzini

Produzione: Big Fish S.r.l. - Divisione Teatro

Alessandra Santagostino

teatro@bigfishent.it

tel. 02.36709354

Ripa di Porta Ticinese 63/A | 20143 Milano | Italy

[www.bigfishent.it](http://www.bigfishent.it)

[www.bigfishent.it/teatro](http://www.bigfishent.it/teatro)

STAGIONE 2011 > 2012

# TEATRO VERDI

**IF** festival internazionale teatro di Immagine e Figura



BigFish Teatro presenta

dal 24 al 29 gennaio

## **LI ROMANI IN RUSSIA** *al Teatro Verdi*

dall' omonimo poema in versi di Elia Marcelli  
Con **Simone Cisticchi**  
Regia di Alessandro Benvenuti

Un viaggio da Roma verso la lontana Russia a millanta mila miglia dalla famiglia. Cisticchi fa sorridere e commuovere, riesce ad accompagnare gli spettatori tra la risata, amara e disillusa, fino al coinvolgimento emotivo più forte e intenso.

**SOLO PER VOI: BIGLIETTO RIDOTTO A 14€**

Prenotazione obbligatoria comunicando l'associazione convenzionata

Teatro Verdi – via Pastrengo, 16 – 02 27002476/ 02 6880038  
promozione@teatrodelburatto.it